

DARC 7

- de** Fernbedienung für Dunstabzugshauben
Gebrauchsanweisung
- cs** Dálkový ovladač pro odsavače par
Návod k obsluze
- da** Fjernbetjening til emhætter
Brugsanvisning
- en** Remote control for cooker hoods
Operating instructions
- es** Mando a distancia para campanas extractoras
Instrucciones de manejo
- fi** Liesituulettimien kaukosäädin
Käyttöohje
- fr** Télécommande pour hottes
Mode d'emploi
- it** Telecomando per cappe aspiranti
Istruzioni d'uso
- nl** Afstandsbediening voor afzuigkappen
Gebruiksaanwijzing
- no** Fjernkontroll for ventilatorer
Bruksanvisning
- pl** Pilot zdalnego sterowania dla wyciągów
Instrukcja użytkowania
- sv** Fjärrkontroll för fläktar
Bruksanvisning

de 3

cs 6

da 9

en 12

es 16

fi 19

fr 22

it 25

nl 28

no 31

pl 34

sv 37

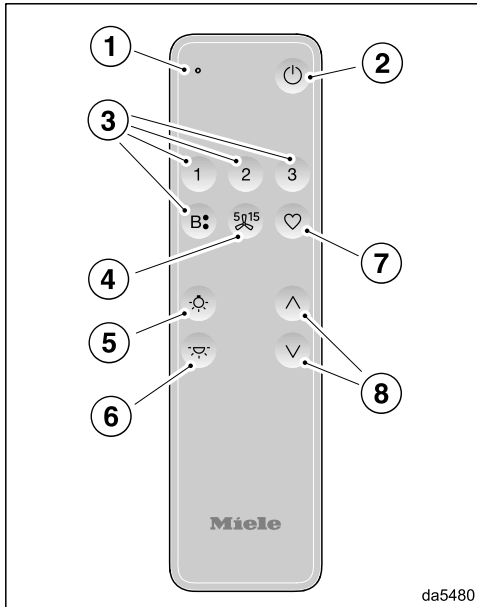
de - Sicherheitshinweise und Warnungen

Lesen Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung der Dunstabzugshaube aufmerksam durch, bevor Sie die Dunstabzugshaube in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Hinweise für die Montage, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an der Dunstabzugshaube. Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Bewahren Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung auf, und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

- ▶ Diese Fernbedienung ist ausschließlich mit einer Miele Dunstabzugshaube zu verwenden.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Fernbedienung spielen.
- ▶ Die Batterie der Fernbedienung darf nicht in Kinderhände gelangen.
- ▶ Wichtig für den Umgang mit der Batterie der Fernbedienung:
 - Die Batterie nicht kurzschließen, nicht aufladen und nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!
 - Geben Sie eine gebrauchte Batterie bei einer Sammelstelle ab. Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll.

Übersicht Fernbedienung



- ① Kontrollleuchte
- ② Taste zum Ein- und Ausschalten des Gebläses
- ③ Tasten zur Einstellung der Gebläseleistung
- ④ Taste für die Nachlauffunktion
- ⑤ Taste zum Ein- und Ausschalten und zum Dimmen der Kochstellenbeleuchtung
- ⑥ Taste zum Ein- und Ausschalten der Ambientebeleuchtung
- ⑦ Taste zum Abmelden der Fernbedienung
- ⑧ Tasten zur Höhenverstellung des Wrasenschirms oder zum Dimmen der Kochstellenbeleuchtung

Verwendung der Fernbedienung

Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Dunstabzugs, ob die Fernbedienung DARC 7 für Ihren Dunstabzug verwendbar ist.

Fernbedienung anmelden

- Starten Sie die Anmeldung am Dunstabzug. Informationen dazu entnehmen Sie der Gebrauchsanweisung des Dunstabzugs.
- Halten Sie auf der Fernbedienung die Tasten **1** und **3** gleichzeitig gedrückt bis die Kontrollleuchte rot blinkt.

Die Anmeldung startet.

Nach erfolgreicher Anmeldung blinkt die Kontrollleuchte kurzzeitig grün.

- Bestätigen Sie den Vorgang am Bedienteil des Dunstabzugs.

Fernbedienung abmelden

- Starten Sie die Abmeldung am Dunstabzug. Informationen dazu entnehmen Sie der Gebrauchsanweisung des Dunstabzugs.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung gleichzeitig die Tasten **B** und **♥**.

Funktionen der Fernbedienung

Die Hauptfunktionen können Sie am Dunstabzug und mit der Fernbedienung wählen. Wenn Sie eine Funktion auf der Fernbedienung wählen, leuchtet kurz die Kontrollleuchte auf der Fernbedienung.

Beachten Sie zur Beschreibung der Funktionen die Gebrauchsanweisung des Dunstabzugs.

Wenn Ihr Dunstabzug nicht über einen motorisch höhenverstellbaren Wrasenschirm verfügt, können die Tasten Auf \wedge und Ab \vee zum Dimmen der Kochstellenbeleuchtung nutzen.

Anmeldungen und Änderungen von Einstellungen des Dunstabzugs können Sie nur am Bedienteil des Dunstabzugs vornehmen.

Reinigung der Fernbedienung

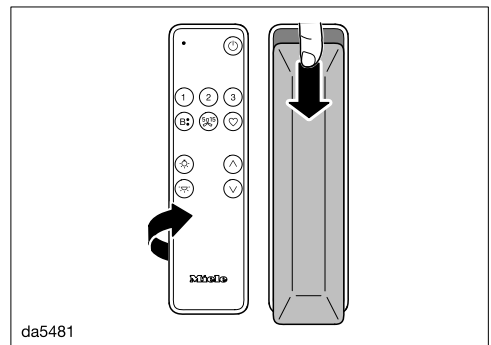
- Reinigen Sie die Oberfläche **nur** mit einem feuchtem Tuch. Verwenden Sie nicht zu viel Wasser, um ein Eindringen von Feuchtigkeit in das Gehäuse zu vermeiden.

Batterien einlegen/wechseln

Die Fernbedienung benötigt 2 Batterien, 1,5 V, Typ AAA. Die Batterien liegen der Fernbedienung bei und müssen vor dem ersten Gebrauch eingelegt werden.

Die Batterien müssen gewechselt werden, wenn sich die Funktionen des Dunstabzugs nicht mehr mit der Fernbedienung wählen lassen. Wenn Sie eine Taste drücken, leuchtet die Kontrollleuchte auf der Fernbedienung nicht mehr oder nur noch schwach.

Die Funktionen des Dunstabzugs lassen sich aber auch weiterhin am Bedienteil des Dunstabzugs wählen.



- Schieben Sie den Deckel der Rückseite etwas nach unten und nehmen Sie den Deckel ab.
- Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Den Deckel wieder aufsetzen und nach oben schieben.

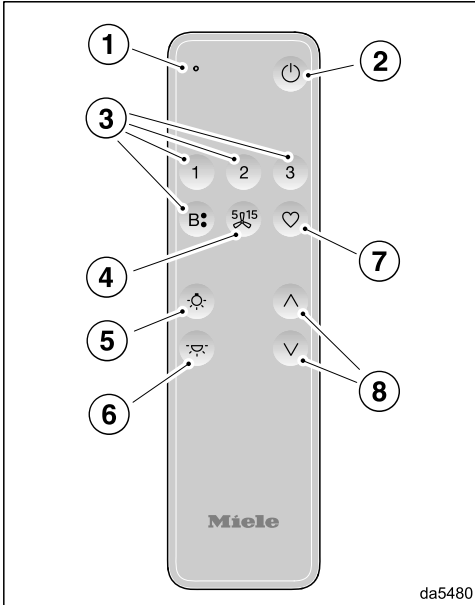
cs - Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Než odsavač par uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k jeho obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám na odsavači par. Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

- ▶ Tento dálkový ovladač používejte výhradně s odsavačem par Miele.
- ▶ Nenechte děti hrát si s dálkovým ovladačem.
- ▶ Baterie dálkového ovladače se nesmí dostat do rukou dětí.
- ▶ Důležité pro manipulaci s baterií dálkového ovladače:
 - Baterii nezkratujte, nenabíjejte a nezhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
 - Upotřebenou baterii odevzdejte na sběrném místě. Nezhazujte baterii do domovního odpadu.

Popis dálkového ovladače



- ① kontrolka
- ② tlačítko pro zapínání a vypínání ventilátoru
- ③ tlačítka pro nastavení výkonu ventilátoru
- ④ tlačítko pro funkci doběhu
- ⑤ tlačítko pro zapnutí/vypnutí/ztlumení osvětlení varné desky
- ⑥ tlačítko pro zapínání a vypínání osvětlení prostředí
- ⑦ tlačítko pro odhlášení dálkového ovladače
- ⑧ tlačítka pro výškové přestavení vedení výparů nebo pro ztlumení jasu osvětlení varných zón

Používání dálkového ovladače

Podívejte se do návodu k obsluze odsavače par, abyste zjistili, zda je dálkový ovladač DARC 7 použitelný pro Váš odsavač par.

Přihlášení dálkového ovladače

- Spusťte přihlašování na odsavači par. Informace k tomu najdete v návodu k obsluze odsavače par.
- Podržte na dálkovém ovladači současně stisknutá tlačítka **1 a 3**, dokud nezačne červeně blikat kontrolka.

Spouští se přihlašování.

Po úspěšném přihlášení kontrolka krátce zeleně zabliká.

- Potvrďte postup na ovládacím panelu odsavače par.

Odhlášení dálkového ovladače

- Spusťte odhlásování na odsavači par. Informace k tomu najdete v návodu k obsluze odsavače par.
- Stiskněte na dálkovém ovladači současně tlačítka **B** a **♥**.

Funkce dálkového ovladače

Hlavní funkce lze volit na odsavači par i dálkovým ovladačem. Když na dálkovém ovladači zvolíte funkci, krátce na něm zasvítí kontrolka.

Popis funkcí najdete v návodu k obsluze odsavače par.

Pokud Váš odsavač par není vybavený motorem ovládaným výškově nastavitelným vedením výparů, můžete používat tlačítka nahoru \wedge a dolů \vee k tlumení jasů osvětlení varných zón.

Přihlašování a změny nastavení odsavače par můžete provádět pouze na jeho ovládacím panelu.

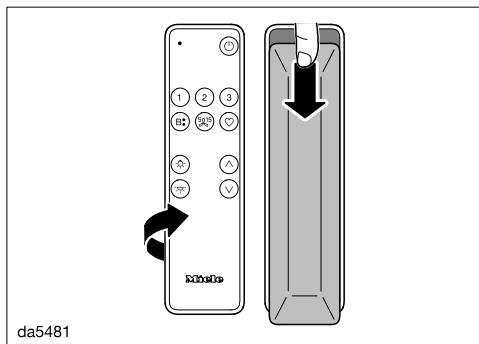
Čištění dálkového ovladače

- Povrch čistěte **pouze** vlhkou utěrkou. Nepoužívejte příliš mnoho vody, abyste zabránili vniknutí vlhkosti do pláště.

Vložení/výměna baterií

Dálkový ovladač vyžaduje 2 baterie, 1,5 V, typ AAA. Baterie jsou přiložené k dálkovému ovladači a před prvním použitím musí být vloženy.

Baterie se musí vyměnit, když se dálkovým ovladačem již nedají volit funkce odsavače par. Když stisknete některé tlačítko, nesvítí již kontrolka na dálkovém ovladači nebo svítí jen slabě. Funkce odsavače par se však dají i nadále volit na jeho ovládacím panelu.



- Posuňte víčko na zadní straně trochu dolů a odejměte je.
- Vložte baterie. Dbejte na správnou polaritu.
- Nasad'te opět víčko a posuňte je nahoru.

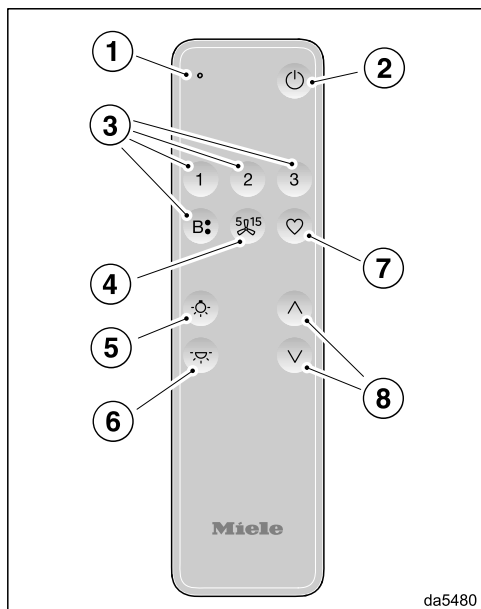
da - Råd om sikkerhed og advarsler

Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen til emhætten grundigt, inden emhætten tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om montering, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på emhætten undgås. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

- ▶ Denne fjernbetjening kan kun anvendes til en Miele emhætte.
- ▶ Lad ikke børn lege med fjernbetjeningen.
- ▶ Batteriet til fjernbetjeningen må ikke komme i børnehænder.
- ▶ Vigtigt ved håndtering af batteriet til fjernbetjeningen:
 - Batteriet må ikke kortsluttes, ikke genoplades og ikke kastes ind i ild. Risiko for eksplosion!
 - Aflever det brugte batteri på et opsamlingssted. Smid det ikke ud med husholdningsaffaldet.

Oversigt fjernbetjening



- ① Kontrollampe
- ② Tast til til- og frakobling af blæseren
- ③ Taster til indstilling af blæserstyrke
- ④ Tast til efterudsugning
- ⑤ Tast til tænd/sluk og dæmpning af kogepladebelysningen
- ⑥ Tast til at tænde og slukke ambientbelysningen
- ⑦ Tast til afbrydelse af fjernbetjeningen
- ⑧ Taster til højdejustering af emskærmen eller dæmpning af kogezonebelysningen

Anvendelse af fjernbetjeningen

Det fremgår af brugsanvisningen til emhætten, om fjernbetjening DARC 7 kan anvendes til din emhætte.

Fjernbetjening tilsluttes

- Start tilslutningen på emhætten. Vejledning hertil findes i brugsanvisningen til emhætten.
- Hold tasterne **1** og **3** på fjernbetjeningen inde samtidigt, indtil kontrollampen blinker rødt.

Tilslutningen starter.

Ved vellykket tilslutning blinker kontrollampen grønt.

- Bekræft processen på emhættens betjeningspanel.

Fjernbetjening afbrydes

- Start afbrydelsen på emhætten. Vejledning hertil findes i brugsanvisningen til emhætten.
- Tryk samtidigt på tasterne **B** og **♥** på fjernbetjeningen.

Fjernbetjeningens funktioner

Hovedfunktionerne kan vælges på emhætten og med fjernbetjeningen. Hvis der vælges en funktion på fjernbetjeningen, lyser kontrollampen på fjernbetjeningen kortvarigt.

Beskrivelse af funktionerne findes i brugsanvisningen til emhætten.

Hvis emhætten ikke er udstyret med en motoriseret emskærm til højdeindstilling, kan tasterne \wedge og \vee anvendes til dæmpning af kogezonebelysningen.

Tilmeldinger og ændring af indstillinger på emhætten, kan kun udføres på emhættens betjeningspanel.

Rengøring af fjernbetjeningen

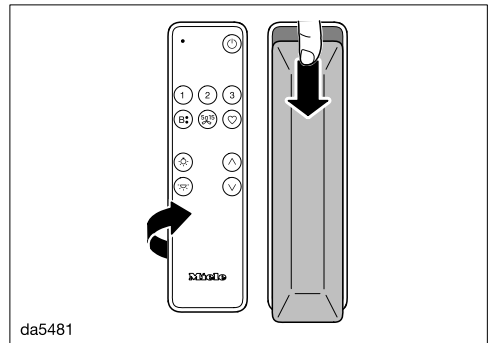
- Overfladen må **kun** rengøres med en fugtig klud. For at undgå at der trænger fugt ind i kabinettet, må der ikke anvendes for meget vand.

Ilægning/udskiftning af batterier

Fjernbetjeningen bruger 2 batterier, 1,5V, type AAA. Batterierne følger med fjernbetjeningen og skal ilægges, inden den tages i brug.

Batterierne skal udskiftes, når emhættens funktioner ikke længere kan vælges med fjernbetjeningen. Ved tryk på en tast lyser kontrollampen på fjernbetjeningen ikke eller kun svagt.

Funktionerne på emhætten kan stadig vælges på emhættens betjeningspanel.



da5481

- Skub dækslet på bagsiden en smule nedad, og tag dækslet af.
- Læg batterierne i. Sørg for, at polerne vender rigtigt.
- Sæt dækslet på igen, og skub det opad.

en - Warning and Safety instructions

Read the operating and installation instructions carefully before using the cooker hood. They contain important information on its safety, installation, use and maintenance. This prevents both personal injury and damage to the cooker hood. Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating and installation instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

- ▶ This remote control is for use with Miele cooker hoods only.
- ▶ Do not allow children to play with the remote control.
- ▶ Keep the battery for the remote control out of the reach of children.
- ▶ Important information on handling the remote control battery:
 - Do not short circuit or recharge the battery, or throw it into a fire. Danger of explosion.
 - Do not throw old batteries away with your general household waste. Please dispose of them in a designated battery collection and recycling system.
 - Used batteries must be kept away from children while awaiting disposal and must be disposed of in a safe manner.

USA/Canada

► Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

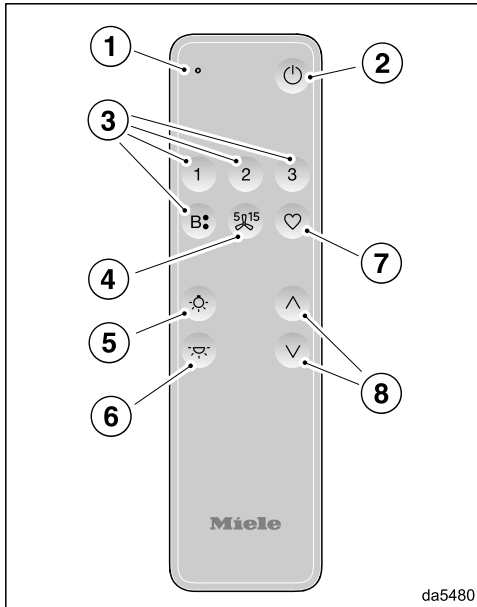
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

► This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Overview of remote control



- ① Indicator light
- ② Control for switching the fan on and off
- ③ Controls for setting the fan power level
- ④ Control for the run-on function
- ⑤ Control for switching the lighting on and off and for dimming the lighting
- ⑥ Button for switching the ambient lighting on and off
- ⑦ Button for signing off the remote control
- ⑧ Buttons for adjusting the height of the deflector plate or dimming the hob lighting

Using the remote control

The cooker hood operating instructions will state whether the DARC 7 remote control can be used with your cooker hood.

Signing on the remote control

- Start the sign-on process on the cooker hood. For further details, see the cooker hood operating instructions.
- Press the **1** and **3** buttons on the remote control at the same time until the indicator light starts flashing red.

The sign-on process starts.

The indicator light will briefly flash green if the sign-on process is successful.

- Confirm the process on the cooker hood controls.

Signing off the remote control

- Start the sign-off process on the cooker hood. For further details, see the cooker hood operating instructions.
- Press the **B** and **♥** buttons on the remote control at the same time.

Remote control functions

The main functions can be selected on the cooker hood and with the remote control. When you select a function on the remote control, the indicator light on the remote control lights up briefly.

A description of the functions can be found in the cooker hood operating instructions.

If your cooker hood does not have a motorised height-adjustable deflector plate, the Up ^ and Down v buttons can be used to dim the hob lighting.

Sign-on processes and changes to cooker hood settings can only be carried out on the cooker hood controls.

Cleaning the remote control

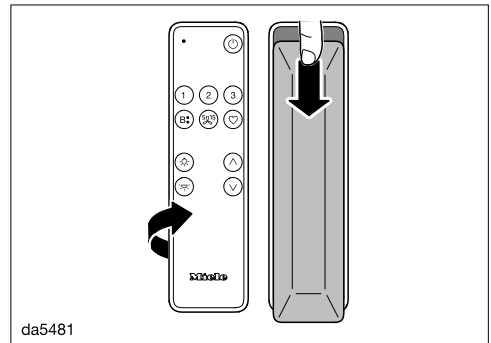
- The surface should **only** be wiped with a damp cloth. Do not use too much water to prevent moisture getting into the housing.

Inserting/replacing batteries

The remote control requires 2 batteries, 1.5 V, type AAA. The batteries are supplied with the remote control and must be inserted before using for the first time.

The batteries must be replaced if cooker hood functions can no longer be selected using the remote control. The indicator light on the remote control no longer lights up or only lights up weakly when a button is pressed.

Cooker hood functions can still be selected using the controls on the cooker hood.



- Slide the cover on the back down slightly and remove it.
- Insert the batteries. Make sure the polarity is correct.
- Refit the cover and slide it upwards.

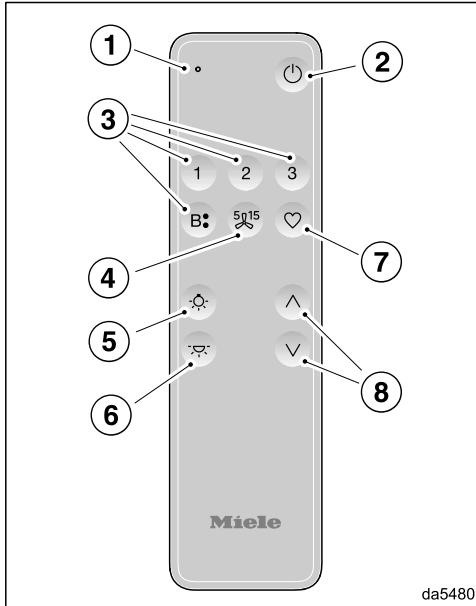
es - Advertencias e indicaciones de seguridad

Leer detenidamente el manual de instrucciones de manejo y montaje de la campana extractora antes de ponerla en funcionamiento. Contienen indicaciones importantes para el montaje, la seguridad, el uso y el mantenimiento. Importantes para protegerse uno mismo y proteger la campana. Miele no se hace responsable de los daños causados debido al incumplimiento de estas indicaciones.

Conservar las presentes Instrucciones de manejo y de montaje y entregárselas al nuevo propietario en caso de venta posterior del aparato.

- ▶ Utilice este mando a distancia exclusivamente con una campana extractora Miele.
- ▶ No deje jugar a los niños con el mando a distancia.
- ▶ Mantener la pila del control a distancia fuera del alcance de los niños.
- ▶ Importante para el manejo de la pila del control a distancia:
 - No poner en cortocircuito, recargar la pila o tirarla al fuego. ¡Riesgo de explosión!
 - Deposite las pilas usadas en un punto de recogida. No tire las pilas a la basura doméstica.

Visión general del mando a distancia



- ① Piloto de control
- ② Tecla para la conexión y desconexión del ventilador
- ③ Teclas para el ajuste de la potencia del ventilador
- ④ Tecla para el funcionamiento posterior de la campana extractora
- ⑤ Tecla para la conexión y desconexión y para atenuar la iluminación de la zona de cocción
- ⑥ Tecla para la conexión y desconexión de la iluminación ambiente
- ⑦ Tecla de desconexión del mando a distancia
- ⑧ Teclas para ajustar la altura de la visera o regular la iluminación de la placa de cocción

Uso del mando a distancia

Consultar las instrucciones de manejo de la campana extractora para saber si el mando a distancia DARC 7 se puede utilizar o no.

Conectar el mando a distancia

- Iniciar la aplicación en la campana. Consultar las instrucciones de manejo de la campana para obtener más información.
- Mantener pulsadas simultáneamente las teclas **1** y **3** del mando a distancia hasta que el piloto de control parpadee en rojo.

Comienza el registro.

Una vez iniciada la sesión correctamente, el piloto de control parpadea brevemente en verde.

- Confirmar el proceso en el panel de control de la campana.

Eliminar el registro del mando a distancia

- Iniciar la función de desconexión de la campana. Consultar las instrucciones de manejo de la campana para obtener más información.
- Pulsar simultáneamente las teclas **B** y **♥** del mando a distancia.

es - Instrucciones de manejo

Funciones del mando a distancia

Es posible seleccionar las funciones principales en la campana o con el mando a distancia. Cuando se selecciona una función en el mando a distancia, el piloto de control del mando a distancia se enciende brevemente.

Consultar el manual de instrucciones de la campana extractora para obtener una descripción de las funciones.

Si la campana extractora no dispone de una visera motorizada regulable en altura, se pueden utilizar las flechas Arriba \wedge y Abajo \vee para atenuar la iluminación de las zonas de cocción.

Los ajustes de la campana solo se pueden registrar y modificar en el panel de control de la campana.

Limpieza del mando a distancia

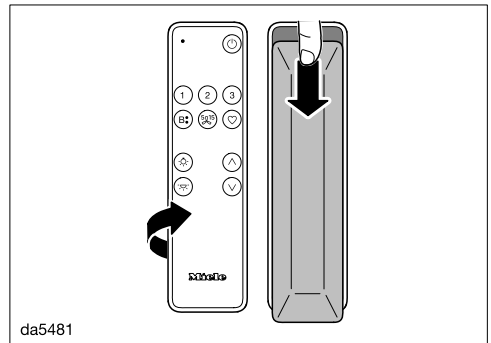
- Limpiar la superficie **solo** con un paño húmedo. No utilizar demasiada agua para evitar que la humedad penetre en la carcasa.

Colocar/sustituir las pilas

El mando a distancia necesita 2 pilas de 1,5 V, tipo AAA. Las pilas se incluyen con el mando a distancia y se deben insertar antes del primer uso.

Las pilas se deben cambiar cuando ya no se puedan seleccionar las funciones de la campana extractora con el mando a distancia. Si se pulsa un botón, el indicador luminoso del mando a distancia ya no se enciende o solo se enciende tenuemente.

No obstante, las funciones del extractor se pueden seguir seleccionando en el panel de control del extractor.



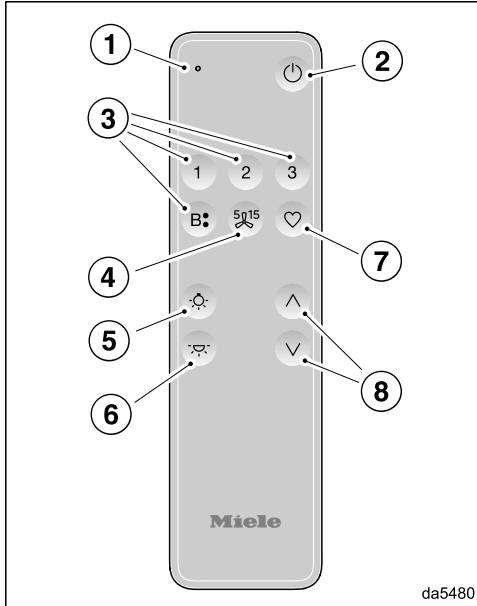
- Deslizar ligeramente la tapa trasera hacia abajo y retirarla.
- Insertar las pilas. Tener siempre en cuenta la polaridad correcta.
- Volver a colocar la tapa y deslizarla hacia arriba.

Lue liesituulettimen käyttö- ja asennusohje tarkoin ennen kuin alat käyttää liesituuletinta. Se sisältää laitteiden asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Näin vältät mahdolliset vahingot ja liesituulettimen rikkoutumisen. Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

- ▶ Tätä kaukosäädintä voi käyttää ainoastaan Miele-liesituulettimien kanssa.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä kaukosäätimellä.
- ▶ Kaukosäätimen paristo ei saa joutua pienten lasten käsiin.
- ▶ Tärkeitä tietoja kaukosäätimen paristosta:
 - Älä aseta paristoa oikosulkuun, älä yritä ladata sitä äläkä heitä sitä avotuleen. Räjähdyksivaara!
 - Vie käytetty paristo paristojen keräyspisteeseen. Älä hävitä sitä talousjätteiden mukana.

Kaukosäätimen osat



- ① Merkkivalo
- ② Virtakytkin, kytkee liesituulettimen päälle ja pois päältä
- ③ Tehonsäätöpainikkeet
- ④ Jälkikäyntipainike
- ⑤ Valokytkin, kytkee valaisimen päälle ja pois päältä ja toimii himmentimellä
- ⑥ Valokytkin yleisvalaisimen päälle ja pois päältä kytkemiseen
- ⑦ Kaukosäätimen uloskirjauspainike
- ⑧ Nuolipainikkeet höyrynkeräyslipan korkeuden tai keittotasoon suunnatun valaisimen kirkkauden säätöön

Kaukosäätimen käyttö

Varmista liesituulettimen käyttöohjeesta, voiko kaukosäädintä DARC 7 käyttää liesituulettimesi ohjaukseen.

Kaukosäätimen sisäänkirjaaminen

- Käynnistä sisäänkirjaaminen liesituulettimesta. Katso tarkemmat ohjeet liesituulettimen käyttöohjeesta.
- Paina kaukosäätimen painikkeita **1** ja **3** samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna, kunnes punainen merkkivalo alkaa vilkkua.

Kirjaaminen käynnistyy.

Kun kirjaaminen on valmis, merkkivalo vilkkuu hetken vihreänä.

- Vahvasta toiminto liesituulettimen ohjauspaneelistä.

Kaukosäätimen uloskirjaaminen

- Käynnistä uloskirjaaminen liesituulettimesta. Katso tarkemmat ohjeet liesituulettimen käyttöohjeesta.
- Paina samanaikaisesti kaukosäätimen painikkeita **B** ja ♥.

Kaukosäätimen toiminnot

Kaikki keskeiset toiminnot voidaan valita sekä liesituulettimella että kaukosäätimellä. Kun valitset jonkin toiminnon kaukosäätimellä, kaukosäätimen merkkivalo syttyy hetkeksi.

Toimintojen kuvaukset löydät liesituulettimen käyttöohjeesta.

Jos liesituulettimessasi ei ole korkeudeltaan säädettävää moottoroitua höyryneräyslippaa, voit käyttää nuolipainikkeita \wedge ja \vee keittotasoon suunnatun valaisimen kirkastamiseen ja himmentämiseen.

Kaukosäädintä ei voi käyttää liesituulettimen yhdistämiseen verkkoon tai sovelukseen eikä sen asetusten muuttamiseen.

Kaukosäätimen puhdistus

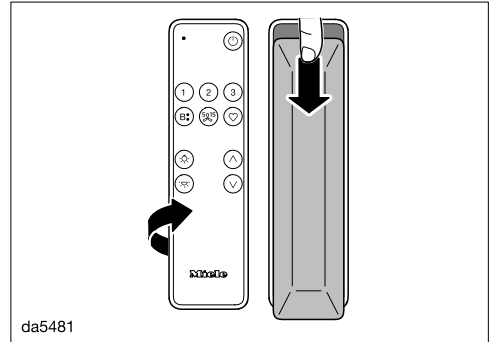
- Käytä kaukosäätimen pintojen puhdistukseen **vain** kostutettua liinaa. Älä käytä liikaa vettä, ettei kaukosäätimen sisään pääse kosteutta.

Paristojen asennus/vaihto

Kaukosäädin toimii kahdella 1,5 V paristolla, tyyppi AAA. Paristot toimitetaan kaukosäätimen mukana ja ne on asennettava paikalleen ennen kaukosäätimen käyttöönottoa.

Paristot on vaihdettava, kun kaukosäätimellä ei enää voi ohjata liesituuletinta. Kun painat jotain painiketta, kaukosäätimen merkkivalo ei syty ollenkaan tai palaa erittäin himmeänä.

Liesituuletinta voi kuitenkin edelleen ohjata sen omilla käyttövalitsimilla.



- Työnnä kaukosäätimen takapinnalla olevaa kantta vähän alaspäin ja ota kansi pois paikaltaan.
- Aseta paristot paikoilleen. Varmista, että asennat paristot oikein päin.
- Aseta kansi paikalleen ja työnnä sitä ylöspäin.

fr - Consignes de sécurité et mises en garde

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre la hotte en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel. Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Veillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil !

- ▶ Cette télécommande doit exclusivement être utilisée avec une hotte Miele.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec la télécommande.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec la pile de la télécommande.
- ▶ Consignes à respecter avec la pile de la télécommande :
 - ne court-circuitez pas la pile, ne la rechargez pas et ne la jetez pas au feu. Risque d'explosion !
 - jetez la pile usagée dans un point de collecte dédié au recyclage des piles. Ne la jetez pas avec vos ordures ménagères.

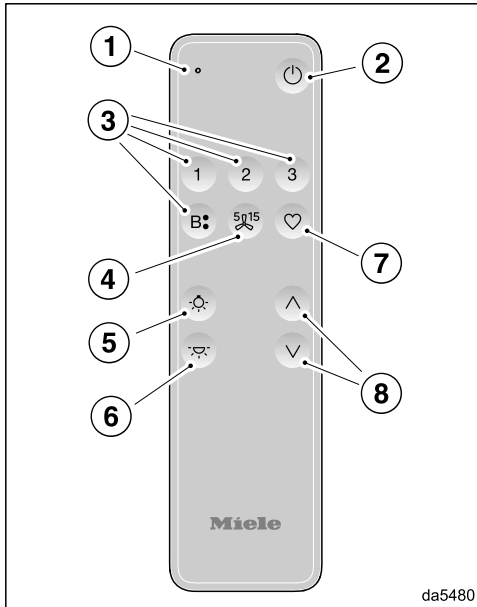


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Canada

- ▶ Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
 - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
 - (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Vue de la télécommande



- ① Diode de contrôle
- ② Touche pour allumer et éteindre la hotte
- ③ Touches de réglage de la puissance d'aspiration
- ④ Touche pour la fonction d'arrêt différé
- ⑤ Touche pour allumer, éteindre et varier l'éclairage de la table de cuisson
- ⑥ Touche pour allumer et éteindre l'éclairage d'ambiance
- ⑦ Touche de déconnexion de la télécommande
- ⑧ Touches pour régler la hauteur du déflecteur ou pour faire varier l'éclairage de la table de cuisson

Utilisation de la télécommande

Consultez le mode d'emploi de la hotte pour savoir si la télécommande DARC 7 est utilisable pour votre hotte.

Connecter la télécommande

- Démarrez la connexion sur la hotte. Pour ce faire, consultez le mode d'emploi de la hotte.
- Sur la télécommande, maintenez simultanément les touches **1** et **3** enfoncées jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en rouge.

La connexion commence.

Une fois la connexion réussie, le voyant lumineux clignote brièvement en vert.

- Confirmez l'opération sur le bandeau de commande de la hotte.

Déconnecter la télécommande

- Démarrez la déconnexion sur la hotte. Pour ce faire, consultez le mode d'emploi de la hotte.
- Sur la télécommande, appuyez simultanément sur les touches **B** et **♥**.

Fonctions de la télécommande

Vous pouvez sélectionner les fonctions principales sur la hotte et avec la télécommande. Lorsque vous sélectionnez une fonction sur la télécommande, le témoin lumineux de la télécommande s'allume brièvement.

Pour la description des fonctions, veuillez consulter le mode d'emploi de la hotte.

Si votre hotte ne dispose pas d'un déflecteur motorisé réglable en hauteur, vous pouvez utiliser les touches Haut \wedge et Bas \vee pour faire varier l'éclairage de la table de cuisson.

Les connexions et les modifications des réglages de la hotte ne peuvent être effectuées que sur le bandeau de commande de la hotte.

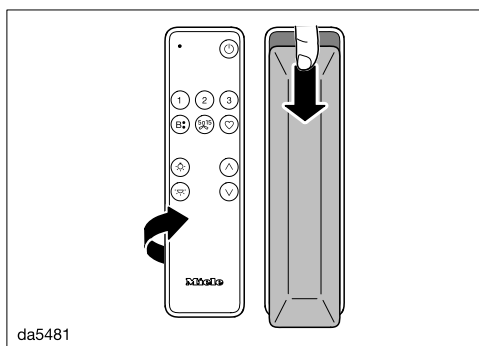
Nettoyage de la télécommande

- Nettoyez la surface **uniquement** avec un chiffon humide. N'utilisez pas trop d'eau afin d'éviter que l'humidité ne pénètre dans le boîtier.

Insérer/changer les piles

La télécommande nécessite 2 piles, 1,5 V, type AAA. Les piles sont fournies avec la télécommande et doivent être insérées avant la première utilisation.

Les piles doivent être remplacées lorsqu'il n'est plus possible de sélectionner les fonctions de la hotte à l'aide de la télécommande. Lorsque vous appuyez sur une touche, le voyant de la télécommande ne s'allume plus ou faiblement. Il est toutefois toujours possible de sélectionner les fonctions de la hotte sur le bandeau de commande de la hotte.



- Faites glisser le couvercle de la face arrière légèrement vers le bas et retirez le couvercle.
- Insérez les piles. Veillez à bien respecter la polarité.
- Remettre le couvercle en place et le faire glisser vers le haut.

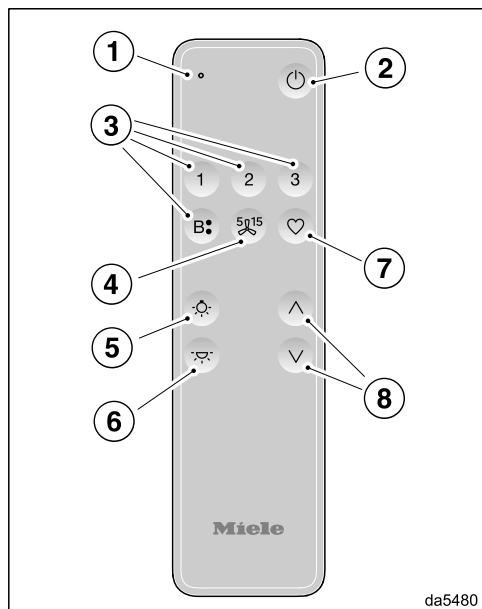
it - Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio della cappa aspirante prima di mettere in funzione la cappa. Contiene informazioni importanti sul montaggio, la sicurezza, l'uso e la manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alla cappa aspirante. Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

- ▶ Il telecomando deve essere utilizzato esclusivamente con una cappa aspirante Miele.
- ▶ Non far giocare i bambini con il telecomando.
- ▶ Tenere le batterie del telecomando fuori della portata dei bambini.
- ▶ **Importante!** Quando si maneggia la batteria del telecomando:
 - non mettere in corto circuito le batterie, non ricaricarle e non gettarle nel fuoco. Pericolo di esplosione!
 - Consegnare le batterie usate negli idonei centri di raccolta. Non gettare le batterie tra i normali rifiuti domestici.

Panoramica telecomando



- ① Spia
- ② Tasto per l'accensione e lo spegnimento dell'aspiratore
- ③ Tasti per impostare la potenza aspirante
- ④ Tasto per il funzionamento supplementare
- ⑤ Tasto per spegnere/accendere/variare col dimmer la luce del piano cottura
- ⑥ Tasto per accendere e spegnere l'illuminazione Ambiente
- ⑦ Tasto per disconnettere il telecomando
- ⑧ Tasti per regolare in altezza lo schermo deviafumane o per regolare l'illuminazione del piano cottura

Utilizzo del telecomando

Leggere le istruzioni d'uso della cappa aspirante per sapere se il telecomando DARC 7 può essere utilizzato per il vostro elettrodomestico.

Connettere il telecomando

- Avviare la connessione alla cappa. Per maggiori informazioni leggere le istruzioni d'uso della cappa.
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti **1** e **3** del telecomando finché lampeggia la spia rossa.

Inizia la connessione.

Una volta stabilita la connessione, la spia lampeggia brevemente di verde.

- Confermare il procedimento sul pannello comandi della cappa.

Disconnettere il telecomando

- Avviare la disconnessione alla cappa. Per maggiori informazioni leggere le istruzioni d'uso della cappa.
- Premere contemporaneamente i tasti **B** e **♥** del telecomando.

Funzioni del telecomando

Le funzioni principali possono essere selezionate sulla cappa e con il telecomando. Quando si seleziona una funzione sul telecomando, lampeggia la spia del telecomando.

Osservare la descrizione delle funzioni sulle istruzioni d'uso della cappa.

Se la cappa non dispone di uno schermo deviafumane con regolazione motorizzata dell'altezza, è possibile utilizzare i tasti Su \wedge e Giù \vee per regolare l'illuminazione del piano cottura.

È possibile connettere la cappa aspirante e modificarne le impostazioni solo sul pannello comandi della cappa.

Pulizia del telecomando

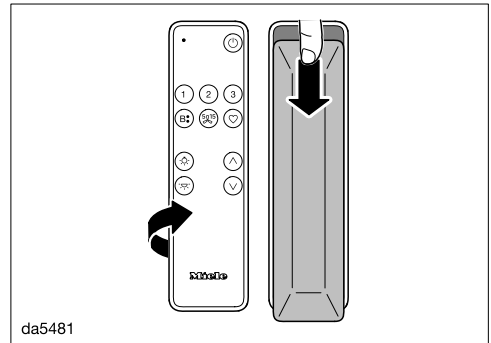
- Pulire la superficie **solo** con un panno umido. Non utilizzare troppa acqua per evitare che nell'involucro penetri umidità.

Inserire/sostituire le batterie

Il telecomando necessita di 2 batterie da 1,5 V, tipo AAA. Le batterie sono comprese nella dotazione del telecomando e devono essere inserite prima del primo utilizzo.

Sostituire le batterie quando non è più possibile selezionare le funzioni della cappa tramite il telecomando. Se si preme un tasto, la spia sul telecomando non si accende più o è debole.

Le funzioni della cappa possono comunque essere selezionate anche sul pannello comandi della cappa.



- Spingere il coperchio sul retro verso il basso e rimuoverlo.
- Inserire le batterie. Rispettare la polarità corretta.
- Riposizionare il coperchio e spingerlo verso l'alto.

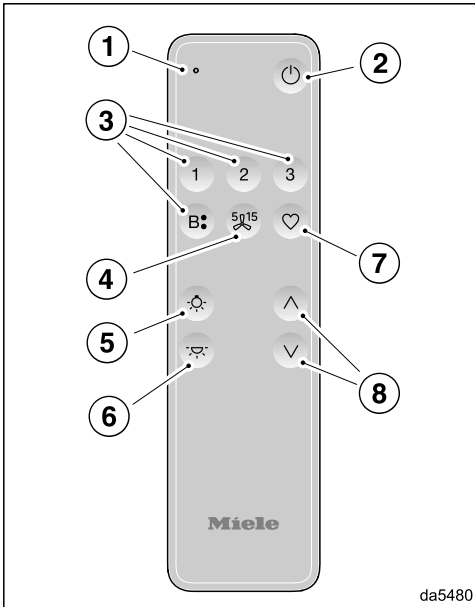
nl - Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

Lees de gebruiks- en montagehandleiding van de afzuigkap aandachtig door voordat u de afzuigkap in gebruik neemt. Hierin vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de montage, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud. Daardoor beschermt u zichzelf en vermijdt u beschadigingen aan de afzuigkap. Wanneer de veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiks- en montagehandleiding en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

- ▶ Deze afstandsbediening mag alleen in combinatie met een Miele afzuigkap worden gebruikt.
- ▶ Laat kinderen niet met de afstandsbediening spelen.
- ▶ Houd de batterij van de afstandsbediening buiten bereik van kinderen.
- ▶ Neem bij gebruik van een afstandsbediening met batterij de volgende instructies in acht:
 - Sluit de batterij niet kort. Laad de batterij niet op. Gooi de batterij niet in het vuur. Explosiegevaar!
 - Lever de gebruikte batterij in bij een inzamelpunt voor batterijen. Doe de batterij niet bij het gewone huisvuil.

Overzicht afstandsbediening



- ① Controlelampje
- ② Toets voor het in- en uitschakelen van de afzuiging
- ③ Toetsen voor het instellen van het afzuigvermogen
- ④ Toets voor de naloopfunctie
- ⑤ Toets voor het in- en uitschakelen en dimmen van de kookplaatverlichting
- ⑥ Toets voor het in- en uitschakelen van de verlichting
- ⑦ Toets voor het afmelden van de afstandsbediening
- ⑧ Toets voor het instellen van de hoogte van het wasemscherm of voor het dimmen van de kookplaatverlichting

Gebruik van de afstandsbediening

Kijk in de gebruiksaanwijzing van de afzuigkap om te controleren of de afstandsbediening DARC 7 geschikt is voor uw afzuigkap.

Afstandsbediening aanmelden

- Start de aanmelding op de afzuigkap. Informatie hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de afzuigkap.
- Houd op de afstandsbediening de toetsen **1** en **3** tegelijkertijd ingedrukt tot het controlelampje rood knippert.

De aanmelding start.

Nadat de aanmelding met succes is voltooid, knippert het controlelampje even groen.

- Bevestig het proces op het bedieningspaneel van de afzuigkap.

Afstandsbediening afmelden

- Start de afmelding op de afzuigkap. Informatie hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de afzuigkap.
- Druk op de afstandsbediening tegelijkertijd op de toetsen **B** en **♥**.

Funcies van de afstandsbediening

U kunt de belangrijkste functies op de afzuigkap en met de afstandsbediening kiezen. Als u een functie op de afstandsbediening kiest, brandt even het controlelampje op de afstandsbediening.

De functies worden beschreven in de gebruiksaanwijzing van de afzuigkap.

Als uw afzuigkap niet over een motorisch in hoogte verstelbaar wasemscherm beschikt, kunt u de toetsen Omhoog \wedge en Omlaag \vee voor het dimmen van de kookplaatverlichting gebruiken.

Aanmeldingen en wijzigingen van instellingen van de afzuigkap kunt u alleen op het bedieningspaneel van de afzuigkap uitvoeren.

Afstandsbediening reinigen

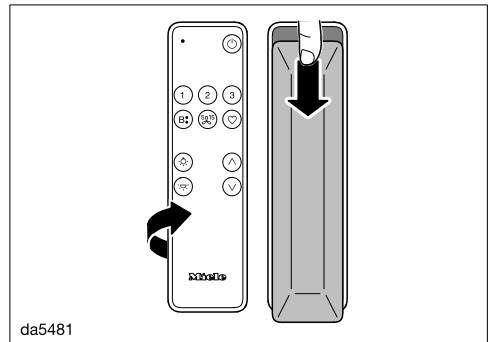
- Reinig het oppervlak **alleen** met een vochtige doek. Gebruik niet te veel water om te voorkomen dat vocht in het apparaat komt.

Batterijen plaatsen/vervangen

De afstandsbediening heeft 2 batterijen, 1,5 V, type AAA nodig. De batterijen zijn bij de afstandsbediening meegeleverd en moeten voor het eerste gebruik worden geplaatst.

De batterijen moeten worden vervangen als de functies van de afzuigkap niet meer met de afstandsbediening kunnen worden gekozen. Als u op een toets drukt, brandt het controlelampje op de afstandsbediening helemaal niet meer of nog maar heel zwak.

U kunt de functies van de afzuigkap nog wel op het bedieningspaneel van de afzuigkap kiezen.



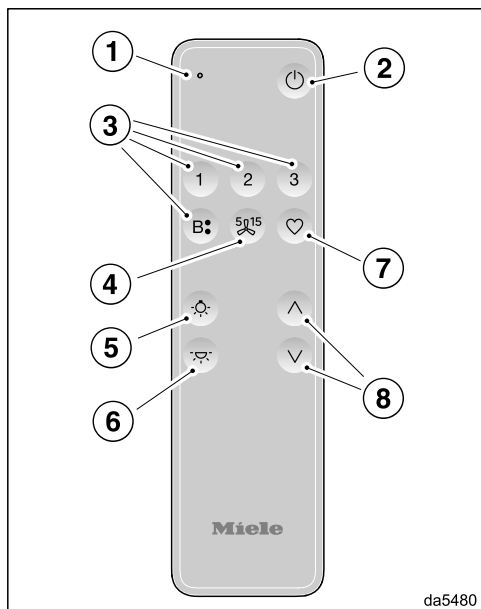
- Schuif het deksel op de achterkant iets omlaag en verwijder het deksel.
- Plaats de batterijen. Let op de polariteit.
- Plaats het deksel terug en schuif het omhoog.

Les bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk ventilatoren. Den gir viktige opplysninger om montering, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på ventilatoren. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

- ▶ Denne fjernkontrollen skal kun brukes sammen med en ventilator fra Miele.
- ▶ Barn må ikke leke med fjernkontrollen.
- ▶ Barn må ikke få tak i batteriet til fjernkontrollen.
- ▶ Viktig for omgang med batteriet til fjernkontrollen:
 - Ikke kortslutt batteriet, ikke lad det opp og ikke kast det inn i flammer. Eksplosjonsfare!
 - Lever det brukte batteriet på en gjenvinningsstasjon, dagligvarebutikk eller andre butikker som selger tilsvarende batterier. Ikke kast det som husholdningsavfall.

Oversikt fjernkontroll



- ① Kontrollampe
- ② Tast for å slå av og på viften
- ③ Taster for innstilling av vifteeffekten
- ④ Tast for etterløpsfunksjonen
- ⑤ Taster for inn- og utkobling samt dimming av kokefeltbelysningen.
- ⑥ Tast for inn- og utkobling av stemningsbelysningen
- ⑦ Tast for avlogging av fjernkontrollen
- ⑧ Taster for høydejustering av damp-skjermen eller dimming av platetopp-belysningen

Bruk av fjernkontrollen

Se bruksanvisningen til ventilatoren for å sjekke om fjernkontrollen DARC 7 kan brukes til ventilatoren din.

Pålogging av fjernkontrollen

- Start påloggingen på ventilatoren. Informasjon om dette finner du i bruksanvisningen til ventilatoren.
- Hold tastene **1** og **3** inne samtidig til kontrollampen blinker rødt.

Påloggingen starter.

Ved vellykket pålogging blinker kontrollampen grønt i en kort tid.

- Bekreft prosessen på betjeningspanelet til ventilatoren.

Avlogging av fjernkontroll

- Start avloggingen på ventilatoren. Informasjon om dette finner du i bruksanvisningen til ventilatoren.
- Trykk samtidig på tastene **B** og **♥** på fjernkontrollen.

Funksjonene til fjernkontrollen

Du kan velge hovedfunksjonene på ventilatoren og med fjernkontrollen. Når du velger en funksjon på fjernkontrollen, lyser indikatorlampen på fjernkontrollen kort.

Følg bruksanvisningen til ventilatoren for beskrivelse av funksjonene.

Hvis ventilatoren din ikke har en motorisert, høydejusterbar dampskjerm, kan du bruke tastene Opp \wedge og Ned \vee til å dimme platetoppbelysningen.

Pålogging og endringer av innstillinger på ventilatoren kan kun gjøres på betjeningspanelet til ventilatoren.

Rengjøring av fjernkontrollen

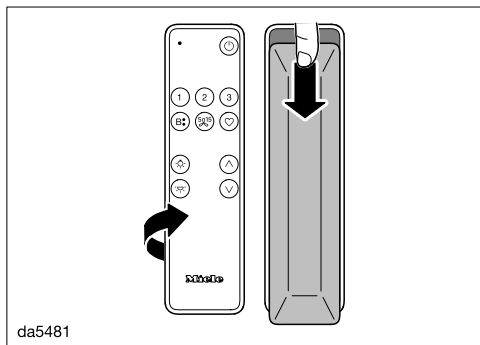
- Rengjør overflaten **kun** med en fuktig klut. Ikke bruk for mye vann for å unngå at fuktighet kommer inn i fjernkontrollen.

Sette inn/bytte batterier

Fjernkontrollen trenger 2 batterier, 1,5 V, type AAA. Batteriene følger med fjernkontrollen, og må settes inn før første gangs bruk.

Batteriene må skiftes når ventilatorens funksjoner ikke lenger kan velges med fjernkontrollen. Når du trykker på en tast, lyser ikke kontrollampen på fjernkontrollen lenger, eller den lyser kun svakt.

Du kan imidlertid fortsatt velge funksjonene til ventilatoren på ventilatorens betjeningspanel.



- Skyv lokket på baksiden litt ned og ta av lokket.
- Sett inn batteriene. Pass på riktig polaritet.
- Sett på lokket igjen og skyv det oppover.

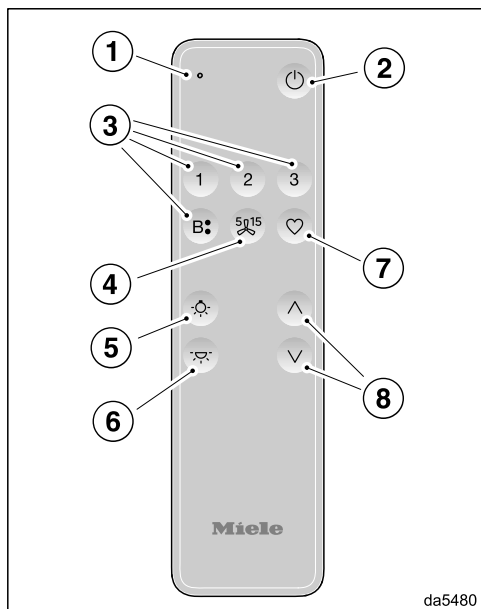
pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Przed uruchomieniem wyciągu kuchennego należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

- ▶ Ten pilot zdalnego sterowania może być stosowany wyłącznie z wyciągami kuchennymi Miele.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawy pilotem zdalnego sterowania.
- ▶ Bateria z pilota zdalnego sterowania nie może się dostać w ręce dzieci.
- ▶ Ważne wskazówki dotyczące baterii pilota:
 - Nie zwierać baterii, nie ładować ani nie wrzucać ich do ognia. Niebezpieczeństwo eksplozji!
 - Zużyte baterie należy oddać w punkcie zbierania. Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.

Pilot zdalnego sterowania



- ① Lampka kontrolna
- ② Przycisk do włączania i wyłączenia wentylatora
- ③ Przyciski do ustawiania wydajności wentylatora
- ④ Przycisk opóźnionego wyłączenia
- ⑤ Przycisk do włączania lub wyłączenia oraz przyciemniania oświetlenia miejsca do gotowania
- ⑥ Przycisk do włączania i wyłączenia oświetlenia ambiente
- ⑦ Przycisk do wylogowywania pilota zdalnego sterowania
- ⑧ Przyciski do przestawiania okapu na wysokość lub do przyciemniania oświetlenia miejsca do gotowania

Stosowanie pilota zdalnego sterowania

Sprawdzić w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego, czy pilot zdalnego sterowania DARC 7 może być stosowany z Państwa wyciągiem kuchennym.

Logowanie pilota zdalnego sterowania

- Uruchomić logowanie na wyciągu. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego.
- Nacisnąć równocześnie przyciski **1** i **3** na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymać je, aż lampka kontrolna zacznie migać na czerwono.

Rozpoczyna się logowanie.

Po udanym logowaniu lampka kontrolna miga przez chwilę na zielono.

- Potwierdzić proces na elementach sterowania wyciągu.

Wylogowywanie pilota zdalnego sterowania

- Uruchomić wylogowywanie na wyciągu. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego.
- Nacisnąć równocześnie przyciski **B** i **♥** na pilocie zdalnego sterowania.

pl - Instrukcja użytkowania

Funkcje pilota zdalnego sterowania

Główne funkcje można wybrać na wyciągu i za pomocą pilota zdalnego sterowania. Gdy wybierze się funkcję na pilocie zdalnego sterowania, zapala się na chwilę lampka kontrolna na pilocie zdalnego sterowania.

Opis funkcji można znaleźć w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego.

Jeśli Państwa wyciąg kuchenny nie dysponuje okapem przestawianym motorycznie na wysokość, przyciski W górę \wedge i W dół \vee można wykorzystać do przyciemniania oświetlenia miejsca do gotowania.

Logowanie i zmiany ustawień wyciągu kuchennego można dokonać wyłącznie na elementach sterowania wyciągu.

Czyszczenie pilota zdalnego sterowania

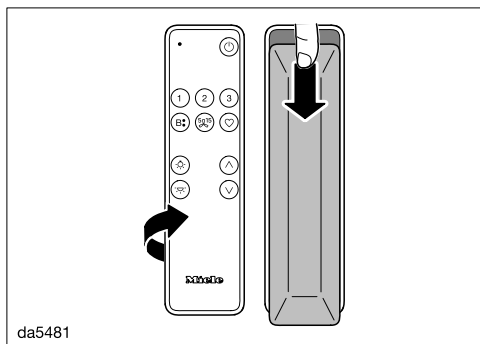
- Czyścić powierzchnię **wyłącznie** za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie stosować zbyt dużo wody, żeby uniknąć wnikania wilgoci do obudowy.

Zakładanie/wymiana baterii

Pilot zdalnego sterowania wymaga 2 baterii typu AAA 1,5 V. Baterie są dołączone do pilota zdalnego sterowania i muszą zostać założone przed pierwszym użyciem.

Baterie muszą zostać wymienione, gdy nie można więcej wybrać funkcji wyciągu za pomocą pilota zdalnego sterowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku lampka kontrolna na pilocie zdalnego sterowania nie zapala się lub świeci się bardzo słabo.

Funkcje wyciągu można jednak nadal wybierać za pomocą elementów sterowania wyciągu.



da5481

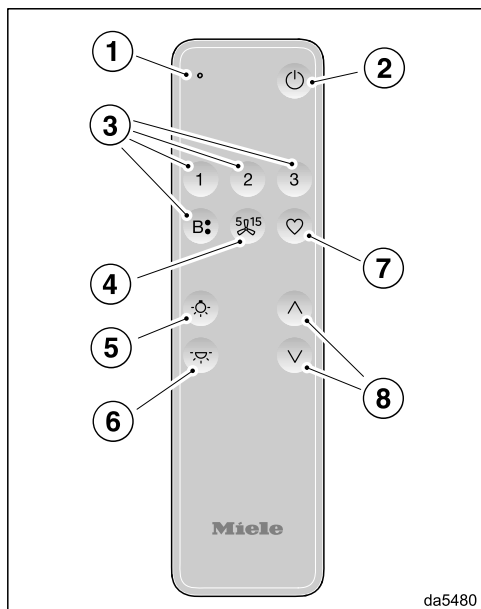
- Przesunąć pokrywkę z tyłu nieco do dołu i zdjąć pokrywkę.
- Założyć baterie. Zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Założyć z powrotem pokrywkę i przesunąć ją do góry.

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda fläkten. Det är viktigt eftersom den innehåller information om montering, säkerhet, användning och underhåll. På så vis skyddar du dig samt undviker skador på fläkten. Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att dessa anvisningar inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

- ▶ Fjärrkontrollen ska bara användas med en fläkt från Miele.
- ▶ Låt inte barn leka med fjärrkontrollen.
- ▶ Se till att barn inte får tag i fjärrkontrollens batteri.
- ▶ Viktigt vid hantering av fjärrkontrollens batteri:
 - Kortslut inte batteriet, ladda inte upp det och elda inte upp det. Explosionsrisk!
 - Lämna använda batterier i en batteriinsamling.

Översikt fjärrkontroll



- ① Kontrollampor
- ② Knapp för att koppla till och från fläkten
- ③ Knappar för inställning av fläkteffekt
- ④ Knapp för funktionen Fortsatt drift
- ⑤ Touchknapp för att tända/släcka/dimra hållbelysningen
- ⑥ Touchknapp för att tända och släcka stämningsbelysningen
- ⑦ Knapp för att logga ur fjärrkontrollen
- ⑧ Knappar för höjdjustering av ångskärmen och för att dimra hållbelysningen

Använda fjärrkontrollen

Se fläktens bruksanvisning för information om den är kompatibel med fjärrkontroll DARC 7.

Logga in fjärrkontrollen

- Starta inloggningen på fläkten. Information om hur du ska gå till väga hittar du i fläktens bruksanvisning.
- Tryck samtidigt på knapparna **1** och **3** på fjärrkontrollen tills kontrollampan blinkar rött.

Inloggningen startar.

När inloggningen är utförd lyser kontrollampan på modulen grönt en kortare stund.

- Bekräfta processen på fläktens manöverpanel.

Logga ut fjärrkontrollen

- Starta utloggningen på fläkten. Information om hur du ska gå till väga hittar du i fläktens bruksanvisning.
- Tryck samtidigt på knapparna **B** och **♡** på fjärrkontrollen.

Fjärrkontrollens funktioner

Du kan välja huvudfunktionerna på fläkten eller med fjärrkontrollen. Om du väljer en funktion med fjärrkontrollen så lyser kontrollampan kort på fjärrkontrollen.

Se fläktens bruksanvisning för beskrivningar av funktionerna.

Har din fläkt inte en ångskärm som kan ställas in på höjden så kan du använda knapparna upp \wedge och ner \vee för att dimra hällbelysningen.

Det går bara att logga in och att ändra fläktens inställningar på fläktens manöverpanel.

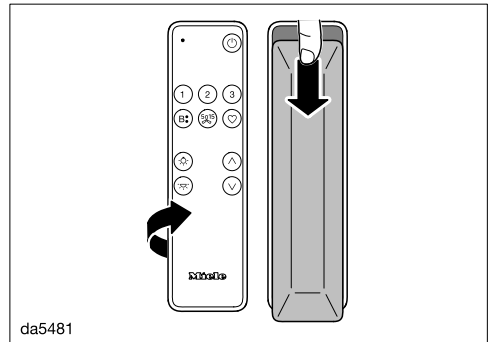
Rengöra fjärrkontrollen

- Ytan får **bara** rengöras med en fuktig trasa. Använd endast lite vatten så att det inte tränger in i höljat.

Sätta i/byta batterier

Det behövs 2 batterier till fjärrkontrollen, 1,5 V, typ AAA. Batterier medföljer fjärrkontrollen och måste sättas in innan den används för första gången.

Batterierna måste bytas när det inte längre går att välja fläktens funktioner med fjärrkontrollen. Vid tryck på en knapp lyser inte längre kontrollampan på fjärrkontrollen, eller lyser endast svagt. Fläktens funktioner kan dock fortfarande väljas på fläktens manöverpanel.



- Skjut luckan på baksidan en aning neråt och ta loss den.
- Sätt i batterierna. Se till att polerna ligger rätt.
- Sätt tillbaka luckan och skjut den uppåt.

Miele

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany
Tel.: +49 5241 89-0
Internet: www.miele.com